

P1620

55

y. 2

30 JUN. 1976

ALFONSO DE SILVA

//



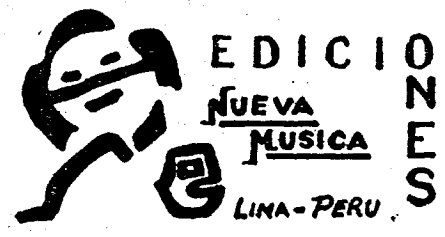
LIEDER

10 CANCIONES

- PARA VOZ Y PIANO -

- I — LA CARRETERA (Letra de Daniel Ruzo)
- II — POBRE AMOR (Letra de Alberto Ureta)
- III — DOLOR (Letra de César Moro)
- IV — JUBILO (Poema de G. A. Becquer)
- V — ASHAVERUS (Letra de Alberto Guillén)
- VI — LAS GAVIOTAS (Letra del autor)
- VII — EN SECRETO (Letra de Uang-Sing-Yu)
- VIII — QUE ESTAN EMPONZOÑADAS MIS CANCIONES (Letra de H. Heine)
- IX — YO SERE TU TRISTEZA (Texto del autor)
- X — ANUBLOSE (Letra de Nicolás Lenau)

INSTITUTO NACIONAL DE CULTURA
ESCUELA NACIONAL DE MUSICA
BIBLIOTECA
Libro n.º
Clas. n.º
Fecha



ALFONSO DE SILVA

A pesar de su corta existencia (nació en el Callao en 1902; y murió en 1937, en Lima), Alfonso de Silva ha dejado una obra de un interés artístico muy importante dentro del panorama musical peruano.

Dotado de un excepcional y precoz temperamento para la música, como compositor y ejecutante, escribió la mayor parte de sus obras alrededor de los 20 años. Su producción, que abarca música para piano, canto, orquesta, etc., evidencia, aún desde las más tempranas obras, un claro poder intuitivo de la lógica, a la vez que un seguro tratamiento de los recursos sonoros al servicio de una expresión esencialmente lírica.

Aunque resulta difícil hablar de preferencias sobre su obra, los LIEDER tienen un poder sustantivo que los hacen destacar dentro del conjunto de sus demás creaciones. Sobre estas canciones, escribimos en otra ocasión que: "sin excepción, revelan al compositor conciso en ideas, sin alardes efectistas, cuya conducción melódica es tan fiel al texto, que se puede decir que la música supera a veces a la palabra en lo que a precisión poética se refiere". De estas bellas páginas, que hemos podido contar hasta 17, publicamos 10 en esta ocasión.

Como se comprenderá, a más de 26 años de su muerte, sus obras han quedado sujetas al rigor natural de la trasmisión



manuscrita, habiéndose tenido que hacer una atenta confrontación de copias y originales. En cuanto al lied "En secreto" (al parecer una de sus últimas producciones en el género), compuesto el 5 de setiembre de 1934, en la isla Mazorca, advertimos que se trata de una canción inconclusa, ya que el texto literario es de mayor extensión. Por la calidad musical que posee dicho fragmento, no hemos dudado en publicarlo, habiéndole adicionado, además de la dinámica entre paréntesis, la pertinente barra conclusiva.

Conscientes de que la no difusión de la música de Silva, representa un lamentable vacío dentro de nuestra cultura artística, "Ediciones Nueva Música", superando diversas contingencias, y gracias a las facilidades prestadas por la Sra. Alina de Silva y el Sr. Alfonso de Silva L., hijo del ilustre músico, ha hecho posible la presente edición, con el anhelo de contribuir al conocimiento de la obra de uno de los más importantes compositores del Perú.

Francisco Pulgar Vidal

LIEDER

ALFONSO DE SILVA

Edición revisada por
Feo Pulgar Vidal

I - LA CARRETERA

LIED XI



Pesante desolado

mf

8

Por la ca-rr-e-te -- ra lar - ga, u - na pe - sa - da - gr - ma - zón de ma - de - ros, (el

p

5 6 7 8

9 10 11

circ-ambulante) vis-pe-ra de

f

8

12 13 14

mp grave

fies - ta | los flo - cos ja - mel - gos, a -

mp

rras - tran. *p cresc.* *f* Por la ca-rre-te -- ra lar -- ga

p cresc. *f*

si - nuo-sa co-mo u-na vi-da y gris co-mo un gasperan-za.

pp *p*

cansadamente

mf

II - POBRE AMOR

BERCEUSE - LIED II

Moderato

p Po - bre amor, no lo des-pier-tes

p

Handwritten notes: 2/1/1/08

Handwritten note: 8

Handwritten note: 1/2

Handwritten note: PJ 13

que se ha que - da - do dor - mi - do. Hay en sus la - bios i - ner - tes

5 6 7 8

la tris - te - za del ol - vi - do. Po - bre a - mor, no lo des -

9 10 11 12 13

pie - tes, — sa - be Dios cuán - to ha su - fri - do. Po - bre a - mor, no lo des -

14 15 16 17

pie - tes, que se ha que - da - do dor - mi - do.

18 19 20 21 22

22x
8
178

22
5
110

III - DOLOR

LIED XVII

Lento

p

angustioso e incerto

muy lento

Hoy es a -

p

3 *slent*

yer.... ma - ña - na... quien sa - be....

pp

peco cresc.

doloroso y deciso

Quie - ro llo - - rar so - bre mi

p *cresc.*

molto tenendo

vi - - da que a - si se va. —

fff *pp* *p*



p Adagio angustioso e incierto *pp*

Ma - - ña-na? - quien sa-be... perdendo

p col canto *pp*

rit. * rit. * rit. * rit. *

IV - JUBILO

Rebosante de júbilo *mf*

Hoy la tie - rra y los cie - los me son -

mf

ri - en, hoy lle - ga al fon - do de mi al - - ma el Sol. Hoy la he

col canto

tenendo e cresc. *ff* grandioso

vis - to la he vistay mehami - ra - do. ¡Hoy cre - o en Dios! 8-7

ff marcato molto col canto *fff* I. h.

V - ASHAVERUS

LIED X

Cansada y tristemente

mp
Cuan-do voy al a-zar sin ca-

f pesante il basso *mp*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line is in treble clef with a common time signature. It begins with a rest, followed by the lyrics 'Cuan-do voy al a-zar sin ca-'. The piano accompaniment is in bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic and a marking 'pesante il basso'. The piano part features a series of chords and moving lines in both hands, with a mezzo-piano (*mp*) dynamic indicated later in the system.

mi - no, no pre-gun-to, mi si-no es ca-mi - nar....

f *p* monótono

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the lyrics 'mi - no, no pre-gun-to, mi si-no es ca-mi - nar....'. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes marked with a forte (*f*) dynamic. The system concludes with a piano (*p*) dynamic and the instruction 'monótono'. There are some handwritten annotations in the piano part, including a bracket and a '3' over a triplet.

Pe-re - gri - no, me de-ja-

p *pp* *p*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line has the lyrics 'Pe-re - gri - no, me de-ja-'. The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and a pianissimo (*pp*) section. There are several handwritten annotations, including a large bracket and some scribbles, in the piano part.

mar en ca-da huer-ta y be-bael vi-no del a - duar.

poco sf *sf* *mf* *sf*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line concludes with the lyrics 'mar en ca-da huer-ta y be-bael vi-no del a - duar.'. The piano accompaniment includes dynamics such as 'poco sf', 'sf', 'mf', and 'sf'. There are extensive handwritten annotations in the piano part, including a large bracket and various scribbles.

p reflexivo y doliente quasi recitativo

A ve - ces me de - ten - go pen - sa -

lunga

p col canto

cresc. y vehemente

ti - vo y al ver-me siem-pre fu - gi - ti - vo, sin lle - gar

f

p in tempo largo

mi - ro a - trás, con un sus - pi - ro... y vuel - - ve a gan -

lungas

f

p col canto

dar!

largamente

cansado

p. *p* *mp* *pp*

VI - LAS GAVIOTAS

LIED IX, op. 29

12

Lento
p dolce

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with a long slur, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

p
Pa-sa una nu-be de ga-vio-tas blan-cas vo-lan-do sobre el mar, co-mo

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The piano accompaniment continues with chords and single notes. The dynamic is marked *p*.

ten.
pa-san las blancas i-lu-sio-nes por mi al-ma.

tristemente *allarg.*

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with quarter notes D5, C5, B4, and A4. The piano accompaniment features a *ten.* (tenuto) marking. The dynamic is *p*. The system concludes with *tristemente* and *allarg.* markings.

a Tempo *mf* *cresc.* *f* *appassionato*
A-ho-ra son a-pe-nas u-na man-cha que se pier-de vo-lan-do sin ce-

The third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and D5. The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking. The dynamic is *mf*. The system concludes with *f* and *appassionato* markings.

ff *doloroso* *p* *allarg.* *pp*
sar; a-sí pa-san las ho-ras en la vi-da ¿a dón-de j-rán?

sempre molto appassionato *ff* *p* *allarg.* *pp*

The fourth system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with quarter notes D5, C5, B4, and A4. The piano accompaniment features a *ff* (fortissimo) marking. The dynamic is *ff*. The system concludes with *p* and *allarg.* markings.

VII - EN SECRETO

(FRAGMENTO)

Lento

(f) rubato

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Lento'. The first measure contains a dynamic marking '(f)' and the word 'rubato'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with some slurs and ties.

The second system continues the piano accompaniment. It features a prominent triplet of eighth notes in the upper staff. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

(p)

He ex-tin-gui-do la lám - - pa - ra per - que

(p)

The third system introduces the vocal line. The upper staff is in treble clef with lyrics underneath. The lower staff is the piano accompaniment. The lyrics are 'He ex-tin-gui-do la lám - - pa - ra per - que'. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand.

bri - - lla la lu - - - na y su luz i-lu-

The fourth system continues the vocal line. The lyrics are 'bri - - lla la lu - - - na y su luz i-lu-'. The piano accompaniment features several triplet markings in the right hand.

mi - - - na at re - - cín - to en re - - dor.

rall.

rall.

The fifth system concludes the vocal line. The lyrics are 'mi - - - na at re - - cín - to en re - - dor.'. The piano accompaniment features multiple triplet markings in the right hand. The system ends with a 'rall.' (rallentando) marking in both staves.

VIII - QUE ESTAN EMPONZOÑADAS MIS CANCIONES

Lento *p* con amargo rencor

Que es-tán em-pon-zo - ña - das mis can - cio - nes y

The first system of the musical score. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f* and *p*.

no han de es-tar - lo di, tú de ve-ne - - no hen-chis-te, de ve-ne - no,

The second system of the musical score. The vocal line continues with eighth and quarter notes, including a triplet of eighth notes. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *f* and *p*.

mi vi-da ju-ve - nil. —

The third system of the musical score. The vocal line consists of a single note with a long horizontal line indicating a sustained note. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

mp

Que es-tán em-pon-zo - ña - das mis can - cio - nes y

The fourth system of the musical score. The vocal line begins with a whole rest, followed by eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f* and *mp*.

sempre cresc. *f* *molto appassion.* **3**

na-han de-és - tar - lo, dí ! Den-tro del co - ra - zón lle - vo ser - - pien - tes

sempre cresc. *f*

f *ritenuto* *ff*

ya más, te lle - vo a tí

f *col canto* *mp* *f* **Adagio**

A la Srta. Teresa Aramburú Raygada

IX - YO SERE TU TRISTEZA

Lentamente

3 *cresc.*

Cuan - do ya to - da - ca - be y mi al - ma ha ya vo - la - da al in - fi - ni - - to, vol - ve -

cresc.

cresc. *pp*

ré mu-chas ve-ces a tu al-ma co-mun en - sue - - ño.

p

En las tar-des de p-to-ño yo ven-dré tris-te-men - te des-de el

col canto

pá-li-do o-cre del cie - lo, yo ven-dré muchas veces a tu fren-te co-mun re-

cuer - - do.